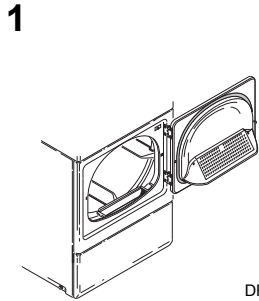


Operating Guide
 Ръководство за работа
 Návod k obsluze
 Betjeningsvejledning
 Bedieningshandleiding
 Kasutusjuhend
 Käyttöopas

Guide d'utilisation
 Kurzanleitung
 Οδηγός Λειτουργίας
 Üzemeltetési útmutató
 Guida operativa
 Lietošanas instrukcija
 Naudojimo vadovas

Instrukcja obsługi
 Guia de operação
 Ghid de operare
 Návod na použitie
 Navodila za uporabo
 Guía de operación
 Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации
 操作指南
 取扱説明書
 دليل التشغيل



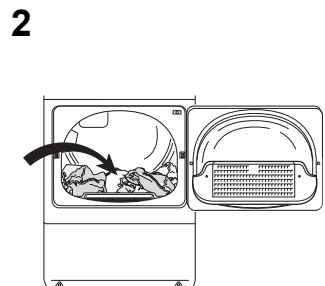
DRY2323N

Clean Lint Filter
 Изчистете филтъра за мъхове
 Vyčistíte filtr textilních vláken
 Rens fnugfiltret
 Pluisfilter schoonmaken
 Puhastage riidekiudude filter
 Puhdista nukkasuodatin
 Nettoyer le filtre à charpie
 Flusenfilter reinigen
 Καθαρίστε το Φίλτρο Χνουδιού
 Tisztítsa meg a bolyhszűrőt

Pulire il filtro per la lanuggine
 Izfirtit plüksnu filtru
 Išvalyti pūkų filtrą
 Oczyścić filtr na klaczki
 Limpe o filtro de cotão
 Curățați filtrul de scame
 Vyčistite filter textilných vláken
 Očistite filter za vlakna
 Limpieza del filtro de pelusa
 Rengör luddfiltret
 Очистите филтър для удаления ворсинок

清理棉絨濾網
 綿ほこりフィルター

نظف فلتتر الوبر



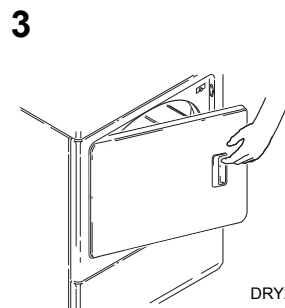
DRY2463N

Load Laundry
 Заредете пералнята
 Vložte prádlo
 Læg vasketøj i
 Was laden
 Täitke pesuga
 Pane pyykki koneeseen
 Charger le linge
 Mit Wäsche beladen
 Φορτώστε Ρούχα
 Töltse be a ruhákat

Caricare la biancheria
 Ielādēt veļu
 Įdėti skalbinius
 Załadować pranie
 Colocar a roupa
 Incărcăți rufe
 Vložte bielizeň na pranie
 V boben naložite perilo
 Cargue la ropa
 Lägg i tvätten
 Загрузите белье

装入衣物
 洗濯物を入れる

حمولة الغسيل



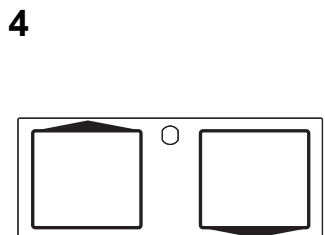
DRY2324N

Close Loading Door
 Затворете вратата за зареждане
 Zavřete plnicí dvířka
 Luk lägen
 Laaddeur sluiten
 Sulgege täitmisava
 Sulje täyttöluukku
 Fermer la porte de chargement
 Beladetür schließen
 Κλείστε την Πόρτα Φόρτωσης
 Csukja be a betöltő ajtót

Chiudi portello carico
 Aizvērt durvis
 Uždaryti įdėjimo dureles
 Zamknąć drzwiczki
 Fechar a porta
 Închideți ușa de încărcare
 Zatvorte plniace dvere
 Zaprite vrata stroja
 Cierre puerta de carga
 Stäng lastluckan
 Закройте загрузочную дверцу

关闭机门
 ドアを閉める

أغلق باب التعبئة



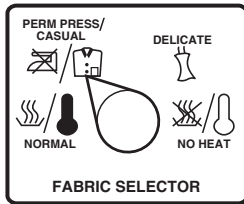
DRY2315N

Stacked Models - Determine Proper Control
 Модели, които се поставят един върху друг - изберете подходящи контролни позиции
 Patrové modely - určete vhodné řízení
 Vaskesøjlemodeller - Bestem passende kontrol
 Gestapelde modellen - Juiste instelling bepalen
 Kombineeritud mudelid - määrake sobiv juhtimine
 Päälekkäin asennettavat mallit - Paikanna oikea säädin
 Modèles superposés - Déterminez les commandes appropriées

Stapelmodelle – Bedienfeld bestimmen
 Στοιβαγμένα Μοντέλα - Καθορίστε Κατάλληλο Έλεγχο
 Egymásra rakott modellek - Határozza meg a megfelelő védelmet
 Modelli unità sovrapposte-Stabilire il giusto controllo
 Viens uz otra uzstādīti modeļi - Noteikt pienācīgu vadību
 Vienas ant kito sustatyti modeliai - nustatyti tinkamą valdymą
 Modele ustawiwane jeden na drugim — ustalić odpowiednie sterowanie
 Modelos sobrepuestos – Determine o controle adequado

Modele suprapuse – Determinați comanda corespunzătoare
 Poschodové modely - Určenie vhodného ovládacieho prvku
 Sestavljeni modeli - določite ustrezno upravljanje
 Modelos superpuestos - Determine el control apropiado
 Staplade modeller - Bestäm korrekt kontroll
 Многоярусные модели – установите нужные настройки
 疊加机型 – 確定合適的控制
 積み重ね型 – 適切なコントロールを決める
 موديلات الستراكم -- اختر التحكم المناسب

5



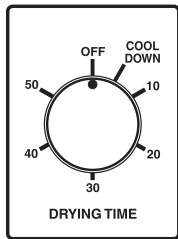
DRY2185N

Set Fabric Selector
Изберете вид тъкан с ключа за избор
Nastavte volič tkaniny
Indstil stofvælgeren
Stofkeuzeschakelaar instellen
Seadke kangavalik
Valitse kangastyypin valitsimella
Régler le sélecteur de tissus
Gewebeart einstellen
Ρυθμίστε τον Επιλογέα Υφασμάτων
Állítsa be az anyagot

Impostare il selettore dei tessuti
Uzstādīt audumu selektoru
Nustatyti audinio pasirinkimo įtaisą
Ustawić przycisk wyboru tkaniny
Regule o selector de tipo de material
Setați selectorul de țesătură
Nastavte volič tkaniny
Nastavite izbornik tkanine
Selezione el tipo de tela
Ställ in val av material
Установите тип ткани

設置织物选择器
素材選択を設定する
اضبط محدد القماش
Fabric Selector

6

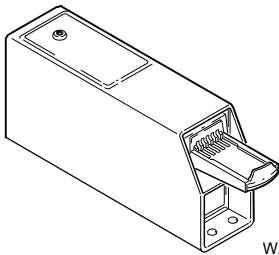


DRY2101N

Nonmetered Models - Set Timer
Модели без измерващи прибори –
Настройте таймера
Modely bez ročítadla - nastavte časovač
Modeller uden tæller - Indstil timer
Modellen zonder muntautomaat - Timer
instellen
Ilma arvestita mudelid – seadke taimer
Mittarittomat mallit - Aseta ajastin
Modèles sans compteur – Réglez la
minuterie
Modelle ohne Münzbetrieb – Timer
einstellen

Μοντέλα Χωρίς Μετρητή – Ρυθμίστε το
Χρονοδιακόπτη
Mértelen modellek - Állítsa be az időzítőt
Modelli senza contatore – Impostare il
contatore
Neizmēriņi modeļi - Uzstādīt taimerī
Modeli bez licznika — Ustawić timer
Modelos sem contador – Marque o
temporizador
Modele fără sistem de măsurare – Setai
temporizatorul
Modely bez platenia - Nastavte časovač

Modeli brez števca – nastavite programsko
uro
Modelos sin medidor - Fije el temporizador
Odoserade modeller - Ställ in timern
Модели без счетчика – установите
таймер
无仪表机型 - 设置定时器
非従量型 - タイマーを設定する
الموديلات التي بدون مقاييس - اضبط الموقت



W2971

Coin Slide Models - Insert Coins
Модели с монета – Поставете монети
Mincovní modely - vložte mince
Modeller med møntindkast - Indsæt mønter
Modellen met muntschuij - Munten insteken
Müntidega töötavad mudelid – sisestage
mündid
Kolikolla toimivat mallit - Syötä kolikot
Modèles payants – Insérez les pièces
Modelle mit Münzschieber – Münzen
einwerfen

Μοντέλα με Υποδοχή Κερμάτων – Εισάγετε
Κέρματα
Érmés modellek - Helyezze be az érmét
Modelli a monete - Inserire le monete
Monėtu automātu modeļi - Ielikt monėtas
Modeliai su monetos įdėjimu – įdėti monetos
Modele na monety — Wrzucić monety
Modelos com placa deslizante para moedas
– Introduza as moedas
Modele cu fișe – Introduceți monede
Modely s drážkou na mince - Vložte mince

Modeli z drsnikom za kovance – vstavite
kovance
Modelos con deslizador de monedas -
Introduzca las monedas
Modeller med myntintag - Lägg i mynt
Модели с монетами – опустите монеты
投币机型 - 插入硬币
コイン投入型 - コインを挿入する
موديلات وضع العملة - أدخل عملات معدنية

7



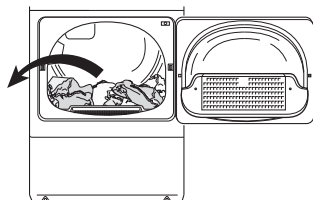
DRY2462N

Press Start
Натиснете бутон старт
Stisknēte Start
Tryk på Start
Op Start drukken
Vajutage nuppu Start
Paina käynnistyspainiketta
Appuyer sur le bouton de démarrage
Start drücken
Πατήστε το Start (Έναρξη)
Nyomja meg a "Start" gombot

Premere Avvio
Nospieš "Palaist"
Paspausti „Pradėti“
Nacisnąć start.
Prima Iniciar
Apasați pe Start
Stlače Štart
Pritisnite Start
Pulse Start (arranque)
Tryck på Start
Нажмитe кнопку «Пуск»

按启动
スタートボタンを押す
اضغط زر البدء

8



DRY2464N

When Cycle Ends, Remove Laundry
След завършване на програмата,
извадете прането
Po skončení cyklu vyjměte prádlo
Tag vasketøjet ud, når programmet er kørt
færdigt
Was verwijderen aan einde van cyclus
Tsuikii lõppemisel eemaldage pesu
Kun ohjelma loppuu, ota pyykit koneesta
À la fin du cycle, retirez le linge
Wäsche nach Ende des Zyklus
herausnehmen

Μόλις Ολοκληρωθεί ο Κύκλος, Αφαιρέστε τα
Ρούχα
A program végeztével távolítsa el a ruhákat
Al termine del ciclo, estrarre la biancheria
Kad cikls beidzas, izņemiet ārā veļu
Ciklui pasibaigus išimti skalbinius
Po zakończeniu cyklu, wyjąć pranie
Quando o ciclo terminar, retire a roupa
Când ciclul se termină, scoateți rufele
Po skončení cyklu vyberte bielizeň
Ko se program konča, odstranite perilo
Cuado termine el ciclo, saque la colada

Ta ut tvätten efter programmets slut
По окончании цикла выньте белье
程序结束时取出衣物
サイクルが完了したら、洗濯物を取り出す
قم بإخراج الغسيل عند انتهاء الدورة